



Paul Y. Engineering Group Limited
保華建業集團有限公司



Corporate Social Responsibility Report
企業社會責任報告
2020-2021

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告



A STRATEGIC APPROACH TO CORPORATE SUSTAINABILITY

Paul Y. Engineering Group (the “Group”/ “PYE”) recognises sustainability as an integral part of our long-term strategy for growth. As a responsible corporate citizen, we are constantly working to research, develop and adopt innovative technology and methodology in our business activities to reduce the environmental impact of our growing operations on the communities in which we work.

From operational practices, quality management, employee development, community investment to health and safety and environmental protection, the Group has made significant strides in all aspects of its business through environmental, social and corporate governance with an aim to bring environmental, social and economic benefits to both the community and our stakeholders. In addition, we have taken steps to scale up our investment in construction technologies to enhance business processes and performance.

This annual Corporate Social Responsibility (CSR) Report describes the CSR initiatives and activities of the Group and respective progress during the financial year of 2021.

策略推動企業可持續發展

保華建業集團(「集團」/「保華」)視可持續發展為業務發展長遠策略的重要部分。作為負責任的企業公民，我們在業務中不斷致力研究、發展及採用創新技術及方法，以減低營運增長對業務所在社區環境的影響。

從營運常規、品質管理、員工發展、社會服務以至安全和環境保護，集團透過環境、社會及企業管治，在每個方面都取得了重大進展，矢志為社區及我們的持分者帶來環境、社會及經濟效益。此外，我們已採取措施，增加對建築技術的投資，從而加強業務流程及表現。

本年度企業社會責任報告闡述了集團於二零二一年財政年度的企業社會責任舉措和活動以及相關進度。

OPERATIONAL PRACTICES

營運常規



CORPORATE GOVERNANCE

Sound and effective corporate governance is at the core of the Group's sustainable operation. The Group remains committed to maintaining a high standard of corporate governance practices, business ethics and integrity in full compliance with all applicable laws, regulations and industry standards of the jurisdictions in which we operate, so as to protect the needs and interests of the Group and its stakeholders. We have an established independent Internal Corporate Audit Department to evaluate our business procedures and monitor the effectiveness of our internal control measures. We have also implemented a whistleblowing mechanism for employees and the Group's business contacts to report to the Board in respect of any improprieties that may exist in the Group's business operation.

SUSTAINABILITY GOVERNANCE STRUCTURE

The Group set up the Corporate Social Responsibility Committee in February 2010. Committee members comprise management personnel from various departments of the Group to ensure the formulation of effective CSR policies. Moreover, specific committees, including Quality Management Committee and Safety & Environmental Committee, are led by the Group's top management to supervise and monitor the implementation of all policies and principles related to environmental protection and health and safety management system of our daily operations across different departments.

企業管治

健全及有效的企業管治是集團可持續營運的核心。集團一直致力維持高水平的企業管治實踐、商業道德及誠信標準，全面遵守我們營運所屬司法管轄區的一切適用法律、法規及行業標準，以維護集團與其持分者的需要及利益。我們設有獨立的內部企業審查部門，以評估我們的業務程序並監測我們的內部監控措施的有效性。我們亦推行舉報機制，讓僱員以及與集團有業務往來者，就集團業務營運中可能存在的任何不當行為向董事會作出舉報。

可持續發展的管理架構

集團於二零一零年二月成立了企業社會責任委員會。委員會成員由集團各部門的管理人員組成，以確保制定有效的企業社會責任政策。此外，集團設立特定的委員會，包括品質管理委員會及安全與環境委員會，均由集團高級管理層領導，以監督並監測各部門對環境保護和健康與安全管理系統於日常營運所實施的政策及原則。

QUALITY MANAGEMENT

The Group's quality management system emphasises the importance of planning, execution and continual improvement, and is regularly reviewed and updated to ensure compliance in accordance with ISO 9001. During the year, a new operation team has been established under the Quality Management – Control and Delivery Department to focus on and centralise the final handover process of residential development projects, in order to improve customer satisfaction during final project delivery.

Moreover, due to the COVID-19 pandemic, cross-border movement of people has been restricted or strictly controlled and has posed an obstacle to the usual work inspection during fabrication through factory visits in Mainland China. The Group has introduced Video Telephony Inspection (VTI) to deal with the challenge. VTI is a virtual inspection tool which integrates the use of video conferencing and live camera feed operated by the Group's Guangzhou QC Team (GZT) to facilitate our Hong Kong project team to conduct effective inspection of designated items with the aid of online checklists. This progressive approach has allowed projects to follow construction schedule effectively, especially during this exceptionally challenging time.

In recent years, with the implementation of the innovative measures and continual enhancement of management systems, including the Independent Building Inspection Scheme, GZT and digital checklists in the Project Management Information System (PMIS), our quality management system has been gradually upgraded and launched to advance our operations in different aspects, which has contributed to the improvement in overall operational effectiveness and customer satisfaction.

SUPPLY CHAIN MANAGEMENT

Our approach to supply chain management is underpinned by our brand values to ensure the delivery of high-quality products and services and to meet customer expectations in a consistent manner. Our suppliers, sub-contractors and service providers are our business partners, and we carry out comprehensive management measures to ensure synergy in our partnerships. Senior management closely monitors the selection and appraisal process of suppliers, sub-contractors and service providers, regularly assesses and records relevant performances to ensure service quality and stability of deliveries. Potential suppliers, sub-contractors and service providers are invited to submit tenders based on the specifications of relevant projects and to make submissions for the Quality, Health and Safety Questionnaires assessment. Regular reviews are conducted to ensure that our suppliers, sub-contractors and service providers continue to have the capability and capacity to provide stable and reliable services and products.

品質管理

集團的品質管理系統強調規劃、執行和持續改進，並定期檢討並更新，以確保符合ISO 9001標準。年內，品質管理一質控及交付部增設一個新的營運小組，以專注並集中處理住宅發展項目的最後交付流程，從而提高客戶於最終項目交付過程中的滿意度。

此外，鑑於2019冠狀病毒病疫情的影響，跨境人員往來受到規限及嚴格控制，導致團隊難以透過廠房實地視察，在中國內地進行如常的預製過程檢測程序。為了應對這挑戰，集團引入了視像對話檢測技術。這虛擬檢測技術結合了視像會議，由集團的廣州品質監控小組（廣州小組）透過實時手提攝錄機，在線上檢查清單的輔助下檢測指定物品，協助香港工程項目團隊即時進行有效的檢測。在這極具挑戰的時期，這種先進方式使項目能夠有效地按照施工進度進行。

近年，隨著創新措施的使用和管理系統的持續優化（包括獨立驗樓計劃、廣州小組及項目管理資訊系統（PMIS）中的電子檢查清單），我們的品質管理系統已逐步提升和推出，促進我們各方面的業務營運，有助提高整體營運效率及客戶滿意度。

供應鏈管理

我們的供應鏈管理方針以我們的品牌價值為基礎，確保提供高品質的產品及服務，並一直滿足客戶的期望。供應商、分判商及服務供應商為我們的業務夥伴，而集團進行全面的管理措施以確保夥伴之間能發揮協同效應。高級管理層會嚴謹監察供應商、分判商及服務供應商的挑選及評估過程，並定期評估和記錄相關表現，確保服務質素及交付的穩定性。具潛質的供應商、分判商及服務供應商會獲邀根據相關項目的規格提交標書，並填妥「品質、健康及安全問卷」以供評估。我們亦會定期進行覆檢，以確保我們的供應商、分判商及服務供應商能夠提供穩定和可靠的服務和產品。

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

DATA PROTECTION AND PRIVACY

Protecting the confidential and commercial sensitive information and data of our stakeholders is one of the Group's top priorities. Non-disclosure agreements are required from our supply chain and other business partners before information relating to tenders, contracts and other transactions are released to prevent the unauthorised disclosure of confidential and commercial sensitive information. In compliance with data privacy laws and regulations, the Group adopts a data collection system to equip our business with most pertinent and timely data collection for optimisation of our operations.

CODE OF CONDUCT

Building and ensuring the culture of integrity and acceptable behaviour for doing business has long been a major component in the Group's corporate governance practices. All directors, officers and employees of the Group must comply with the Group Code of Conduct, which captures the way the Group sets out the principles for acceptable behaviour for doing business and the way the Group expresses its values and beliefs regarding operating ethics and employee conduct. The Code covers issues in relation to the competition legislation, bribery and corrupt practices, and conflicts of interest. Any breaches of the Code shall be handled in strict accordance with internal disciplinary procedures but may lead to prosecution for offenses under relevant legislation.

資料保障及私隱

保障我們的持分者的機密及商業敏感資料是集團首要任務之一。在我們發出標書、合約及其他交易資料前，供應鏈和物流合作夥伴，以及其他業務夥伴須提交不披露協議書，以防止機密及商業敏感資料在未經授權的情況下披露。為了遵守資料私隱法律及條例，集團採用了最適切和可收集即時數據的系統，以優化我們的業務營運。

行為守則

長久以來，建立並維持誠信文化及可接受的商業行為準則一直是我們企業管治常規中的重要部分。全體董事、行政人員及僱員都必須遵守集團的《行為守則》，此守則列明集團恪守可接受的商業行為準則之原則，並闡釋了集團在經營道德及員工行為方面的價值觀及信念。守則涵蓋多項與競爭法例、賄賂和貪污行為及利益衝突有關的準則。任何違反守則的行為將嚴格按照內部紀律程序處理或因違反有關法例而受到檢控。



We actively participated in institutional activities in to promote sustainable construction in Hong Kong and maintain close communications with different stakeholders.

我們積極參加業界機構舉辦的活動，以推廣香港的可持續建築發展，並與各方持分者保持密切溝通。

SPOTLIGHT 焦點

HKSH EASTERN MEDICAL CENTRE – A SUSTAINABLE MEDICAL INFRASTRUCTURE

The Li Shu Fong Building of HKSH Eastern Medical Centre is a 12-storey medical landmark in Hong Kong East converted from a godown. The project was timely completed under a 16-month fast-tracked programme, with the aid of the following cutting-edge technologies:

1. 5D BUILDING INFORMATION MODELLING (BIM) FOR BUDGET CONTROL

The Group is one of the local contractors pioneering in adopting 5D BIM technology. Not only can this technology help basic planning and clash analysis in construction, but can also provide cost related information for the prediction of expenditure, interim payment and final account, which is key to effective project cost control. A cloud-based 5D BIM platform was deployed to allow real-time sharing of project information to enhance transparency and strengthen communication among the entire project team.

2. BIM TECHNOLOGY FOR PREFABRICATED RISER MODULES IN BUILDING SERVICES (BS)

BIM helps enable the production and installation of prefabricated riser modules in Building Services. With a coordinated BIM model, an efficient system has been developed for high-quality construction components to be produced off-site and assembled rapidly on-site. Construction methodology, logistics and installation sequence were simulated in advance and the whole process only required 15 days to complete.

3. REMOTE DISMANTLING MACHINE FOR WORK SAFETY

Dismantling works were required around the building prior to the installation of a large scale true-curved curtain wall. The use of a remote dismantling machine has effectively eliminate the risk of working at heights. In addition, workers were also protected from the dust and noise during construction, as they kept a safe distance from the work station.



養和東區醫療中心 – 活化後的醫療新地標

養和東區醫療中心李樹芳樓，從前身的工業大廈改建為港島東區近年的觸目醫學地標。工程團隊在建築過程中採用以下的創新建築技術，讓這座12層高的醫學大樓能於16個月內迅速順利竣工。

1. 以5D建築信息模擬 (BIM) 控制成本

集團是率先全面應用5D BIM技術的本地承建商之一。此技術不單能作出基本施工規劃及碰撞分析，更可提供收支數據，從而有效控制工程成本，包括預測支出、中期糧款、最終結算等。5D BIM以雲端作平台，讓所有項目團隊能即時查閱最新的工程資料，大大增加工程透明度，有利各方之間的溝通。

2. 善用BIM技術 準確製造屋宇裝備預製件

BIM技術亦可應用於屋宇裝備預製組件的製造和安裝。工程人員透過BIM技術設計一套著重簡易生產和裝配高效率的方法，將高質建築組件於場外預先製作，再運送到工地現場完成裝嵌。在此項目中，集團於工程開始前已模擬企身喉管的安裝和吊運方法，令這部分安裝工序僅需15天便完成。

3. 引入遙控拆卸機械人 確保施工安全

醫學大樓有大範圍的弧形玻璃幕牆，在安裝前需要拆除原有牆身，工人以往需沿著建築物周邊進行拆卸工作，比較危險。此工地使用遙控拆卸機械人進行高空拆卸工作，可消除工人高空工作的風險，亦可避免工人受灰塵和噪音的近距離威脅，保障工人安全。



EMPLOYEE DEVELOPMENT 員工發展



A FRIENDLY, FAIR AND INCLUSIVE WORKPLACE

We are a people business and people are our most important asset. We aim to provide a happy working environment to motivate our employees to perform to the best of their abilities to produce quality work and services. We implement internal guidelines stating our policies on recruitment, training and promotion based on qualifications, experience, skills, potential and performance, regardless of race, religion, gender, sexual orientation, marital or family status or disability. We are an equal opportunities employer advocating diversity and inclusion in our workplace and do not tolerate any form of discrimination. We have established policies and guidelines to ensure all employees are treated fairly and with respect. During the year, the Group had at its peak 2,017 full-time employees, and our attrition rate average 15%.

The Group offers competitive remuneration and benefits, and implements a series of individual and family friendly policies and practices, including additional leave to annual and other statutory leave such as compensation, marriage, compassionate and family care leave to help employees balance their work and personal lives. During the year and the exceptional times of COVID-19, the Group launched the flexible working schedule policy, which allows employees to better respond to the needs of their families while maintaining productivity at work during

友善、公平及共融工作間

集團一直以人為本，而員工是我們重要的資產。我們旨在為員工提供愉快的工作環境，以鼓勵員工盡展所長，力臻優質的工作表現及服務質素。我們制定及實施了內部準則，其涵蓋招聘、培訓及根據資歷、經驗、技術、潛能及表現釐定的晉升政策等，不論其種族、宗教、性別、性取向、婚姻和家庭狀況或殘疾等因素。作為一個重視平等機會的僱主，集團提倡多元及包容的理念，不容許任何形式的歧視。我們制定政策及指引，以確保所有員工得到公平對待和尊重。年內，集團共有多達2,017名全職僱員，僱員的流失率平均為15%。

集團提供具競爭力的薪酬及福利，並實施一系列個人及家庭友善政策及措施，包括年假及法定假期外的假期，如補假、婚假、恩恤假及家庭照顧假等，幫助員工平衡工作與生活。年內，在2019冠狀病毒病疫情特殊時期，集團推出了彈性上班時間政策，讓員工的日常生活免受2019冠狀病毒病之影響，在保持工作效率的同時，更有效照顧自身家庭需要。此外，集團致力透過為員工及

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

the disruption to normal life from COVID-19. In addition, the Group also strives to create a harmonious working environment for employees through organisation of various activities such as festive and social functions, volunteer work and team sports events for staff and their families (subject to social distancing rules and measures being implemented by the government).

TRAINING AND DEVELOPMENT

The Group is fully committed to staff development and has invested in ongoing training to enhance the professional skills and knowledge of our people. During the year, we moved learning from classroom to virtual mode through online webinars and provided 38,493 training hours in total. In addition to the structured Graduate Trainee Programme and Non-Graduate Trainee Programme, education sponsorship is also available to all employees to join job-related courses offered by external institutions.

其家人組織各種活動，如節日及社交活動、義工活動及運動團隊活動（受限於政府實施的社交距離規則及措施而調整），為員工營造和諧的工作環境。

培訓和發展

集團致力於員工發展，並投放大量資源於持續培訓，以提高員工的專業技能及知識。年內，我們走出課堂，透過線上研討會提供網上培訓，合共提供了38,493小時的培訓。除了提供系統化的畢業生見習培訓計劃及非畢業生見習培訓計劃外，我們還為所有僱員提供教育課程資助，讓僱員參加由外部機構提供的與工作相關培訓課程。



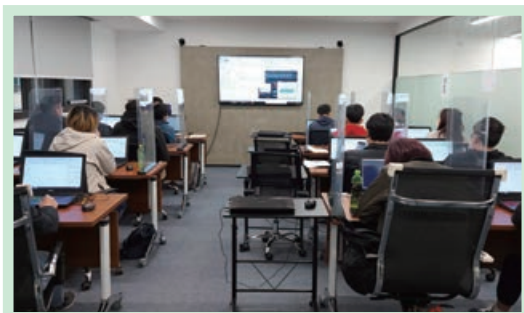
Staff are our most valuable asset. During the exceptional times of COVID-19, the Group has initiated a series of measures, such as increasing anti-coronavirus facilities and delivery of anti-coronavirus packs, to fight COVID-19 together with our staff and provide staunch support to them.

員工是我們的最寶貴資產。在2019冠狀病毒疫情特殊時期，集團實施一系列措施，例如增加防疫設施和派發抗疫包，與我們的員工一起對抗2019冠狀病毒病，並提供支援。



Different leisure activities were organised, such as the Lunar New Year lucky draw, to enhance the sense of belonging of staff.

集團舉辦了各式各樣的休閒活動，例如農曆新年大抽獎等，以增強員工歸屬感。



A variety of talks and workshops for skills and experience sharing were hosted on subjects from technical skills, language, conservation knowledge, legal training to health and safety.

我們舉辦了不同講座及工作坊，主題涵蓋專業技能、語言、保育知識、法律培訓、以至健康及安全等有關技能和經驗分享等。



We cooperated with tertiary education institutions to organise recruitment talks, site visits and a job shadowing programme.

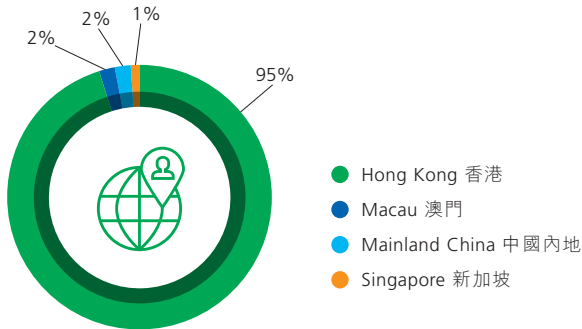
我們與大專院校合辦招聘講座、工地實地參觀及工程師體驗計劃。

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

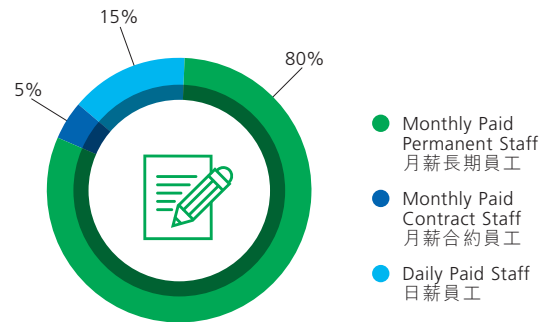
GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION OF EMPLOYEES (%)

僱員按地區分布 (%)



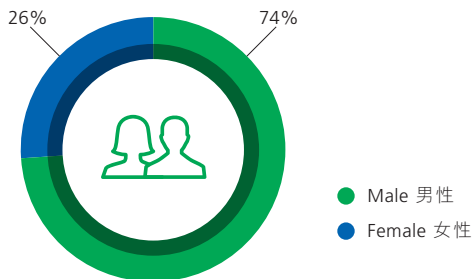
EMPLOYMENT TYPE (%)

僱員類別 (%)



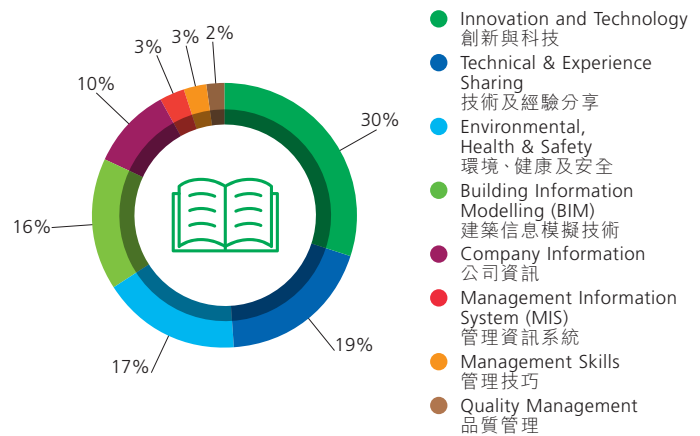
GENDER DISTRIBUTION OF EMPLOYEES (%)

僱員按性別分布 (%)



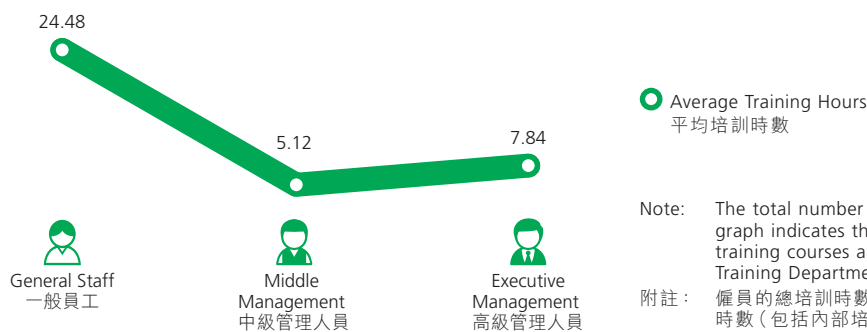
TRAINING CATEGORIES (%)

培訓課程類別 (%)



TRAINING HOURS OF DIFFERENT EMPLOYEE CATEGORIES

僱員類別及培訓時數



Note: The total number of employees' training hours is 38,493. The graph indicates the average training hours (including in-house training courses and external training courses arranged by the Training Department) of each employee category.

附註：僱員的總培訓時數為38,493。此表顯示各僱員類別的平均培訓時數（包括內部培訓及經培訓部安排之外部培訓項目）。

SPOTLIGHT 焦點

NURTURING YOUNG TALENTS

ACCREDITATION SCHEME FOR BUILDING INFORMATION MODELLING (BIM) TRAINING COURSES

The Group dedicated considerable investment and resources to train staff to become accredited BIM professionals to support smart city construction. We have arranged attendance at BIM training courses for over 200 staff, for which eligible colleagues were sponsored to achieve BIM accreditation.

JOB SHADOWING PROGRAMME

To foster understanding and appreciation of the construction industry among students, we partnered with The Hong Kong University Alumni Association and organised a 4-day Job Shadowing Programme for 8 students. Participants were given the opportunity to learn about an engineer's daily work and experience actual site operations through one on one mentorship.

YOUTH EMPLOYMENT TRAINING PROGRAMME (YETP) MOST IMPROVED TRAINEES

The Group aspires to nurture young talents in different aspects of construction works through a wide-range of training. We are pleased to have participated in the YETP jointly organised by the Labour Department and Vocational Training Council in 2020 and been able to provide on-the-job training to Rico Wong Kong-chung, the Technician Apprentice of Civil Department. Rico was awarded the "YETP Most Improved Trainee 2020" for his outstanding performance in terms of personal development, leadership and work performance.

培育建築年青人才

建築信息模擬 (BIM) 培訓課程認證計劃

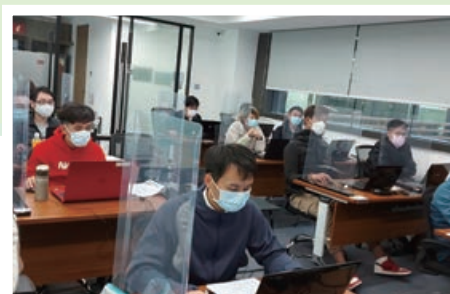
集團投放了大量資源培訓認可的BIM技術人才，致力推動智慧城市建設。我們為超過200名員工安排了BIM培訓課程，並為符合條件的同事提供贊助，讓他們獲得BIM認證。

工程師體驗計劃

為了促進學生對建築業的了解和認識，我們與香港大學校友會合作，為八名學生舉辦了為期四天的工程師體驗計劃。參加者有機會學習工程師的日常工作，並通過一對一的導師指導，體驗地盤的實際運作。

展翅青見超新星

集團希望通過一系列培訓，在不同工程範疇培育青年人才。我們很高興參與由勞工處及職業訓練局於二零二零年聯合舉辦的展翅青見計劃，並為土木工程部的技術員學徒黃港中 (Rico) 提供在職培訓。Rico於培訓期間在個人成長、領導能力及工作能力等方面表現出色，並因此獲頒「展翅青見超新星2020」獎項。



HEALTH AND SAFETY 健康及安全



SAFETY EDUCATION AND PROMOTION

Employee health and safety is our top priority. The Group has implemented a sound safety management system supplemented with a "Safety, Health, Environmental and Quality Policy Statement", which states the latest statutory and contractual requirements, in order that employees can familiarise themselves with such requirements and strictly comply with relevant health and safety measures implemented. Having been ISO 45001 certified, our health and safety management system adopts the highest level of occupational health and safety standards in all of our planning, design and construction processes to ensure a safe and healthy workplace. Moreover, the established Safety & Environmental Committee led by senior management meets regularly to discuss and oversee occupational health and safety matters and to monitor and review our safety performance. The Group did not suffer any serious site safety incidents on projects in 2020.

SITE SAFETY MEASURES

The Group endeavors to foster a culture of safety through the organisation of regular training and promotion activities. Safety measures are tailored to respond to different site conditions and activity risks to ensure a safe working environment for all employees and those who work on our projects. In addition weekly safety inspections are conducted on sites to assess,

安全教育和推廣

集團將員工的健康和安全放置首位。集團實施了完善的安管理系統，輔以《安全、健康、環保及品質政策》，當中列明最新的法例及合約規定，讓員工熟悉並嚴格遵守相關健康和安全措施。集團恪守ISO 45001的認證，我們的健康和安全管理系統在規劃、設計及施工的所有過程中，都採用了最高水平的職業安全健康標準，以確保安全及健康的工作環境。此外，集團成立由高級管理層領導的安全及環境委員會，並定期舉行會議，以監督職業安全健康事務，以及監測和審查我們的安全表現。於二零二零年，集團的工程項目並沒有發生任何嚴重工地安全事故。

工地安全措施

集團通過定期培訓及宣傳活動，努力推動安全文化。為確保員工及在我們工程項目工作之人員享有安全的工作環境，集團針對不同的工地情況及活動風險採取了相應安全措施。集團亦會每星期進行安全巡查及監控，以評估、控制、減低及消除工程風險

control, reduce and eliminate risks and safety hazards during works. Safety workshops, seminars and promotion events are regularly organised in order to raise safety awareness, to ensure thorough understanding of safety guidelines and procedures and to improve safe work practices among employees and workers. During the year, we also participated in external safety promotion campaigns in the industry to keep abreast of the latest industry trends and to enhance our safety management approach.

ADVANCED SITE ENVIRONMENT

In addition to providing adequate personal protective equipment and implementing aforementioned site safety measures, the Group introduced new plant and equipment to further enhance site safety and productivity, such as the automatic wall plastering machine, which minimises the risk of working at height, and an A.I. Site Monitoring System, which enables real-time analysis of the site situation. Advanced technologies such as Virtual Reality (VR) and Augmented Reality (AR) were used for site safety inspections and safety training, which enhance the effectiveness of site safety supervision.

及安全隱患。而定期舉辦的安全工作坊、研討會及宣傳活動，均旨在提高員工的安全意識，確保員工對安全指引及程序有充分了解，改善僱員及工人的工作行為。年內，我們亦參加了業界舉辦的安全推廣活動，認識最新的行業趨勢，以及提升我們的安全管理方法。

先進工地環境

除了提供足夠的個人防護裝備和實施上述工地安全措施外，集團亦引進了自動批盪機等先進機械及設備，以將高空作業的風險降到最低，而人工智能工地監控系統的應用，可即時分析工地情況，從而進一步加強工地安全及生產力。集團採用虛擬實境 (VR) 及擴增實境 (AR) 等先進技術，進行工地安全檢測及安全培訓等，提升了工地安全監督的成效。

Work Injury Statistics 工傷統計數字

Type of Work Injuries 工傷類型	Number of Work Injuries 個案數目
Fatal 致命	0
Non-fatal 非致命	89
Number of Days 日數	
Average lost days per case due to work injuries 每個工傷個案的平均損失工作日數	134

Note: The above table sets out the type and number of work injuries, and average lost days per case due to work injuries recorded at the Group's headquarters and 74 local projects (not including joint-venture projects).

附註：上表載列在集團總部及合共74個本地工程項目（不包括合營項目）中記錄的工傷類型及個案數目，以及每宗工傷個案的平均損失工作日數。

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

AGILE RESPONSE TO COVID-19

The Group has introduced a number of measures in response to the COVID-19 outbreak to safeguard the health of our employees and to enable them to carry on with their daily work with a healthy and positive state of mind. Thermal cameras and COVID-19 prevention facilities and equipment were set up in offices and on sites, while individual health packs were distributed to show our care for the welfare of our employees.

靈活應對新冠疫情

集團因應2019冠狀病毒病疫情實施了多項措施，以保障員工健康，讓員工能夠安心地繼續日常工作。辦公室及工地現場均設置了紅外線體溫探測儀和2019冠狀病毒病防疫設施及設備；我們亦向僱員分發個人健康包，以表達我們對員工福祉的關懷。



During June and July 2020, in view of the undesirable trend of serious safety incidents and fatalities on construction sites at that time, the Construction Industry Council launched a 5-day industry-wide "Life First" campaign to enhance safety awareness and to raise safety standards on sites. As a key participant in the construction industry, the Group was fully supportive of the campaign with 17 of its project sites participating in the campaign.

於二零二零年六月至七月期間，因應建築工地頻繁發生嚴重安全事故及死亡個案，建造業議會向業界發起為期五天的「生命第一」安全推廣活動，以加強業界安全意識和提高工地安全標準。作為建造業的主要成員，集團全力支持此活動，並安排旗下17個項目工地一同參與。



We always encourage our staff to engage in safety promotion activities to demonstrate our continual commitment to site safety. Our safety officer, Crystal Kwong, was the overall Winner and Winner of The Most Liked Award in the Safety Girls 2020 event organised by the Construction Industry Council (CIC). She continues to be actively involved in promoting site safety awareness and enhancing the image of the construction image for CIC.

我們經常鼓勵員工參與安全推廣活動，反映我們持續推動工地安全的決心。集團的安全主任鄭芳婷（Crystal）參加了由建造業議會舉辦的Safety Girls 2020選舉，並贏得總冠軍兼網上人氣大獎。其一直協助建造業議會參與推廣工地安全意識和提升建造業形象的活動。

SPOTLIGHT 焦點

INNOVATION ELEVATES SITE SAFETY

The Group actively researches, develops and adopts innovative intelligent technologies with an aim to optimising the existing safety management system. As the main contractor of Lamma Power Station Extension Civil and Building Works for Unit 12, the Group has set up a “Smart Safety Training Centre” at site to enhance safety awareness amongst workers.

Virtual Reality (VR) technology is applied in safety training through dual projectors to project 3D images of a construction site to right-angle walls. This first-person vision helps workers realise the site environment and have a thorough understanding of potential risks and site safety rules and requirements before entering the work area so as to improve safety performance.

We have also made use of in-house developed VisionHub to facilitate site safety management. By using the VisionHub, users can take a virtual walk around our construction site through 360-degree panoramic images and learn site-specific safety requirements for each work activity.

An “E-form” system was introduced for routine safety management. Safety personnel and frontline management can fill in safety inspection checklists on the cloud-based platform via tablets and mobile phones for effective project coordination and site safety supervision.

善用創新 推動工地安全

集團積極研究、發展及採用創新智能技術來優化現有安全管理系統。作為南丫發電廠擴建部份12號發電機組土建及大樓工程的主要承建商，集團設立了一個「智能安全培訓中心」，以提高工人的安全意識。

虛擬實境 (VR) 技術已廣泛應用於安全培訓中。VR技術通過雙投影機系統，把建築工地的三維圖像投射到直角牆壁上，利用第一身視覺，協助工人感受工地現場的環境，令他們能夠在踏足工程範圍之前，預先對工地的潛在風險以及安全規則和規定有全面了解，從而提高我們的安全表現。

我們亦利用了自行開發的VisionHub願景盒雲端平台以促進工地安全管理。通過願景盒平台，用戶能夠透過360度全景圖像虛擬漫遊我們的建築工地，藉此了解每個工地的每項工作所需的具體安全要求。

我們就日常安全管理引入了「電子表格」系統。安全人員及前線管理人員可通過平板電腦及手機，在雲端平台上填寫安全巡查清單，使項目協調工作和工地安全監督更有效率。



SPOTLIGHT 焦點

SPEARHEADING CONTECH SOLUTIONS FOR SAFE CONSTRUCTION

The Group constantly explores new ways to apply the latest technology for site safety enhancement. Partnering with 3 Hong Kong has given us the opportunity to access dedicated 5G business solutions, which has elevated the utilisation of mixed reality devices and enhanced the BIM experience on our project sites, helping to improve safety and project planning and control. Perspective drawings for wall and underground structures can avoid destruction of original pipes and cables during chiseling to enhance safety during construction.

引領建築解決方案 實現安全施工目標

集團不斷探索新方案，應用最新技術來提升工地安全。集團與3香港合作，透過3香港為我們提供專用的5G業務解決方案，讓我們在項目工地中更順利使用混合實境裝置，使我們對BIM技術的體驗獲得提升，有助改善安全以及項目規劃及控制。通過牆內或地底的設施設計透視，可於打鑿工程時避免破壞原有喉管或電纜，提升施工安全。



ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護



ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

In order to ensure a good environmental performance and the sustainability of our operations, the Group places great emphasis on green procurement and resources management, energy conservation, waste reduction and recycling, and has adopted and strictly complied with international standards for environmental and energy management systems, including the ISO 14001 and ISO 50001 standards.

ENERGY SAVING

The Group has issued a Energy Policy Statement to ensure that employees at all levels effectively implement the energy management measures and take responsibility for their respective performance.

We purchase products that cause minimal adverse environmental impacts, including the selection of energy efficiency label grade 1 and 2 air-conditioners with environmental friendly refrigerants and the usage of solar mosquito-trapping devices to maximise the utilisation of renewable energy.

GAS EMISSION REDUCTION

To reduce resource consumption and carbon emissions, the Group gives preference to the use of electrical equipment with Grade 1 energy efficiency labels on its construction sites to avoid wastage of electricity.

環保管理

為確保我們營運的良好環保表現及實現環境可持續發展，集團重視綠色採購及資源管理、節能、減廢及循環再造，並一直嚴格採納及遵守國際環境及能源管理體系標準，包括ISO 14001及ISO 50001標準。

節能

集團已發佈《能源政策宣言》，以確保各級員工有效執行能源管理措施以及對自身的行為表現負責。

我們採購產品時，一般選擇對環境影響最小的產品，包括具有一級或二級能源效益標籤和使用環保製冷劑的空調，以及太陽能捕蚊裝置，盡量利用可再生能源。

減排

為減少資源消耗和減低碳排放，集團的建築工地會優先選用具有一級能源效益標籤的電器，避免浪費電力。

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Enertainer, a Lithium-Ion energy storage system, has been introduced on more than one of our construction sites as a clean, fossil fuel free and safe alternative energy source to traditional diesel generators. Electric drill rigs and golf carts were also used to reduce fuel energy consumption.

WATER SAVING

By using recycled wastewater for dust suppression and wheel washing systems on site, water consumption was significantly reduced.

POLLUTION REDUCTION

The Group prioritises the use of high-quality equipment certified by the Environmental Protection Department and monitors exhaust emissions on a regular basis.

Cloud-based real-time drawing management systems for construction sites was adopted to reduce the use of paper drawings. We also implemented the Project Management Information System (PMIS), where forms and documents of the projects were created and stored electronically with the aim to achieve digitalisation of workflow and to ultimately go paperless.

SUSTAINABLE CONSTRUCTION

The Group aims to drive sustainable construction by the adoption of advanced construction technologies. We are certified as BIM Level 2 compliant by the British Standards Institution (BSI) and have been constantly devoting resources to Building Information Modelling (BIM) development and application.

Among our project-wide and group-wide environmentally friendly and sustainability measures, we have rolled out a sustainable construction scheme called "InTech Workplace". This involves the use of renewable energy sources to reduce carbon emission and to enhance site office environment and facilities to help improve productivity, efficiency and quality. Also, training was provided to workers to enhance their environmental awareness.

The Group was the first to secure a green trade loan facility in Hong Kong from The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (HSBC) under its Sustainable Financing Programme. The green facility has recognised our commitment to promoting more sustainable elements to construction design and methodologies and to moving the green initiatives forward in close cooperation and partnership with HSBC.

集團為多個建築工地引入「淨能櫃」鋰離子儲能系統，替代傳統柴油發電機，為工地提供更清潔、無化石燃料及更安全的電力來源。電動鑽探機及電動高爾夫球車亦被用於減少燃料消耗。

節水

工地會將廢水收集，用於灑水抑塵及清洗車輪，使工地的耗水量大大減少。

減污

集團優先選用環保署認證的優質設備，定期監測廢氣排放。

集團於旗下建築工地採用了雲端工程圖則管理系統，減少使用實體紙張圖則。我們亦採用了項目管理資訊系統，工程的表格及文件都在該系統內電子建立和儲存，以讓流程數碼化及最終達致無紙化。

推動可持續建築發展

集團的目標是透過採用先進建築技術，推動可持續建築發展。我們已獲英國標準學會 (BSI) 頒發 BIM Level 2 認證證書，並持續投放資源於 BIM 技術的開發和應用。

我們推行一個名為「InTech Workplace」的可持續建築計劃，在集團工程項目全面採用環保及可持續發展措施，當中包括使用可再生能源以減少碳排放，以及改善工地的辦公環境及設施以協助提高生產力、效率及品質。此外，我們為工人提供培訓，以提高他們的環保意識。

我們是全球第一家通過香港上海滙豐銀行（「滙豐」）的「可持續發展商業貸款計劃」獲得綠色貿易貸款的公司。這筆貸款肯定了我們在建築設計及方法中推動更多可持續發展元素，以及與滙豐密切合作與夥伴關係下，共同推進綠色項目的承諾和成果。

GREEN PROJECT

In recent years, the Group has undertaken a number of historic conservation projects, including Jessville, to contribute to the preservation of heritage buildings with historic value in the community. In addition, we are currently participating in various green infrastructure projects, including Yuen Long Effluent Polishing Plant, Additional District Cooling System at the Kai Tak Development and Construction of Grey Water Treatment Plant for Anderson Road Quarry Development. These new public works projects adopt innovative technologies for the development of greener and more cost-effective facilities, which actively contribute to reducing Hong Kong's carbon footprint.

綠色項目

近年，集團承建了多項文物保育項目，以保護社區文物建築的歷史價值，例如譚雅士大宅。此外，我們現正參與各種綠色基礎建設項目，包括元朗淨水設施、啟德發展區區域供冷系統及安達臣道石礦場用地發展項目的中水處理廠等。該等公共工程項目採用了創新技術，以建設更環保及更具成本效益的設施，為減低香港的碳足跡作出積極貢獻。



The Group has applied real-time dust monitoring systems on projects to trigger sprinklers for dust suppression.
集團在項目應用實時塵埃監測系統來控制灑水器噴灑塵埃。



The Group has deployed electric drill rigs and golf carts to reduce fuel energy consumption and eliminate air emission.
集團採用電動鑽探機及電動高爾夫球車，以減少燃料消耗和廢氣排放。



This site has adopted Virtual Reality (VR) technology to provide environmental training for frontline workers.
工地採用了虛擬實境 (VR) 技術，為前線工人提供環保培訓。



The Group has actively explored alternative use of clean and sustainable energy, such as solar powered lighting.
集團一直積極探索潔淨及可持續能源，如太陽能照明等，以替代傳統能源。

SPOTLIGHT 焦點

EMBRACING INNOVATION FOR GREENER CONSTRUCTION SITES

The Group is continuously promoting innovative construction techniques and introducing advanced technologies to drive better environmental performance and efficiencies. In our residential development projects at N.K.I.L. Nos. 6562 and 6565, green construction methods were adopted. For example, recast technology was implemented to monitor and control the quality of façades before delivery to site to reduce unnecessary demolition works.

The Group is dedicated to creating greener construction sites with the use of sustainable and smart construction technologies. In this regard, the Group has initiated, amongst other things, the replacement of diesel generators with the use of Enerainer, a battery storage system, which not only reduced the consumption of diesel fuel and therefore lowered the level of air pollution and carbon emission but also reduced noise pollution during operation.

We have also developed and adopted an in-house cloud-based platform for the Project Management System (PMIS) and Cloud-Based Drawing Management System (CBDMS). The use of PMIS has streamlined the creation, issuance and storage of documents and drawings for projects. It has facilitated the collation of information from all staff at different locations and replaced traditional paper forms with e-forms. By visualising data on dashboards and approving submissions online, the consumption of paper has been greatly reduced, while CBDMS having facilitated the centralisation of drawings and kept the database up to date has allowed the entire team to work at the same time from the current set of drawings. This cloud-based platform can also integrate BIM modelling and enable instant information sharing, which helps reduce paper use.

In addition, the Group has introduced the use of HoloLens device together with 5G mobile networks which enables project teams to visualise the final design on site for clash detection. It allows the real-time overlay of the up to date BIM model onto the actual visible on-site environment via hologram and intelligent cloud to enable identification of problems in a timely manner and proposals of appropriate adjustments to allow actual project works to proceed in accordance with construction drawings. This allows remote monitoring thus reducing unnecessary frequent site visits and potential wastage from abortive works due to information not being up to date.

Natural and environment friendly facilities are also used on sites, such as In2Care Mosquito Trap, which is a natural and eco-friendly system for mosquito control.

擁抱綠色創新 構建環保工地

集團正不斷推廣創新建築技術和引入先進科技，以提升環保表現及效率。例如，我們於啟德新九龍內地段第6562及6565號的住宅發展項目利用多種綠色建築方法，包括使用修葺技術來監測及確保建築物外牆在運往工地前已符合品質規格，避免需要進行不必要的拆卸工程。

集團致力透過可持續及智能建築技術來構建更環保的建築工地，包括以「淨能櫃」儲能系統代替傳統柴油發電機。這措施不僅減少了柴油消耗，從而降低空氣污染水平及碳排放，亦可減低發電機運行時的噪音。

此外，集團採用自行開發的內部雲端平台、項目管理資訊系統 (PMIS) 及雲端工程圖則管理系統。PMIS精簡了工程文件及圖則的建立、發布及儲存，提升來自不同工作地點的工作人員的資訊彙集速度，並以電子表格取代傳統紙張。集團透過將數據儀錶板上的資訊視覺化和將審批功能移到線上，大大減少了紙張消耗。而雲端工程圖則管理系統可將圖則集中化管理，並透過雲端平台持續更新數據，確保整個團隊於工作時可同時使用最新圖則資料。該雲端平台更可整合BIM模型和容許即時分享資訊，有助減少紙張消耗。

除此之外，集團引入了混合實境裝置 HoloLens，配合5G流動網絡，讓工程項目團隊透過裝置在工地現場預視最終設計，並進行碰撞偵測。HoloLens的使用，透過全息影像及智能雲端技術，將實時更新的BIM模型呈現於工地現場，亦讓工程團隊可及時識別問題，並可根據工程圖則就實際工程作出適當的調整建議。此容許團隊進行遙距監測，從而減少非必要的額外工地視察，以及可能因資料未及更新而造成的不必要的浪費工序及損耗。

工地現場還採用了天然環保設施，例如 In2Care捕蚊器，以天然及環保的系統控制蚊子滋生。



CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Environmental Performance 環保表現

Carbon Emissions (Tonnes CO ₂ e) 碳排放量 (公噸二氧化碳當量)	Tonnes 公噸	Intensity (Tonnes per HK\$ million project revenue) 密度 (公噸/每百萬港元項目收入)
Scope 1 範疇一	8,930.56	1.13
Scope 2 範疇二	8,453.30	1.07
Scope 3 範疇三	238.53	0.03

Note: The figures indicate total carbon emissions and their intensities of the Group's projects in Hong Kong, except sites without separate metering due to project nature. Scope 1 includes direct emissions from sources that are owned or controlled by the Group. Scope 2 includes indirect emissions from the purchased electricity consumed by the Group. Scope 3 includes electricity used for fresh water and sewage processing.

附註：以上數字顯示集團在香港的工程項目的總碳排放量及其密度，當中不包括基於工程項目性質而並無獨立設置量度裝置的建築工地。範疇1包括集團擁有或者控制的來源直接排放；範疇2包括集團購買電力產生的間接排放；範疇3包括食水處理及污水處理的用電。

	Kg 千克	Intensity (Kg per Vehicle) 密度 (千克/每輛車)
Sulphur Oxides Emissions from Vehicles 車輛的二氧化硫排放量	4.32	0.03

	Tonnes 公噸	Intensity (Tonnes per HK\$ million project revenue) 密度 (公噸/每百萬港元項目收入)
Non-hazardous Waste 無害廢物量	164,776.17	20.84

	kWh 千瓦時	Intensity (kWh per HK\$ million project revenue) 密度 (千瓦時/每百萬港元項目收入)
Electricity Consumption 用電量	14,087,418	1,782.08

	Litre 升	Intensity (Litre per HK\$ million project revenue) 密度 (升/每百萬港元項目收入)
Diesel Energy Consumption 柴油耗量	3,140,322	397.26
Petrol Energy Consumption 汽油耗量	261,979	33.14

	m ³ 立方米	Intensity (m ³ per HK\$ million project revenue) 密度 (立方米/每百萬港元項目收入)
Water Consumption 用水量	386,583	48.90

Note: The figures indicate total sulphur oxide emissions of private vehicles (privately-owned company cars, staff cars and goods vehicles), total non-hazardous waste, total electricity consumption, total diesel energy consumption, total petrol energy consumption of private vehicles (privately-owned company cars, staff cars and goods vehicles), total water consumption and their intensities of the Group's projects in Hong Kong, except sites without separate metering due to project nature.

附註：以上數字顯示集團在香港的工程項目的私家車總二氧化硫排放量（包括集團購置的公司車、員工車輛及貨車）、無害廢物總量、總用電量、總柴油耗量、私家車的總汽油耗量（包括集團購置的公司車、員工車輛及貨車）、總用水量以及其密度，當中不包括基於工程項目性質而並無獨立設置量度裝置的建築工地。

COMMUNITY INVESTMENT 回饋社會



CARING FOR SOCIETY

The Group attaches great importance to community services and is giving back to the communities in which it operates. We actively take part in charitable and community activities, and have provided support to the underprivileged by engaging in various volunteering activities.

COMMUNITY SERVICES

With an in-house volunteer team, the Group has been joining hands with non-profit organisations, such as Neighbourhood Advice Action Council and Hans Andersen Club, to organise community activities that extend and provide support to underprivileged groups. During the year, we received recognition as a Construction Industry Caring Organisation from the Construction Industry Council and were presented with Construction Industry Volunteering Collaboration – Bronze Award in the Construction Industry Volunteer Award Scheme 2020.

EDUCATION SUPPORT

The Group recognises our responsibility to nurture the next generation, and thus actively supports education programmes for disadvantaged groups. During the year, the Group continued to sponsor “Future Stars Programme – Upward Mobility

關愛社會

集團非常重視社區服務，以及回饋業務所在之社區。我們積極參與公益慈善活動及各種義工服務，並為弱勢社群提供支援。

社區服務

集團內部成立了一支義工隊伍，與各個非牟利組織，如鄰舍輔導會、安徒生會等合作舉辦社區義工活動，支持弱勢社群。年內，我們在社區服務取得認可，包括獲建造業議會認可為「建造業關愛機構」，以及獲得「建造業義工獎勵計劃2020」下的「優秀社福機構協作」銅獎。

扶掖後進

集團深明其負有培育下一代的責任，因此積極支持扶助弱勢群體的教育計劃。年內，集團繼續支持「明日之星－上游獎學金」計劃，為出身弱勢家庭的學生提供財政援助。

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Scholarship” to provide monetary support to students with less privileged backgrounds. In addition, the Group provided funding support of HK\$2,500,000 for one of The University of Hong Kong’s BIM research programmes, sponsored Chu Hai College of Higher Education – CHARCH Graduation Show 2020 and participated in UOB-HKUST Practicum in Commercial World 2020 sharing session, contributing our expertise and resources to nurture talents for the future.

CHARITY

The Group has supported many charitable activities, including sponsorship and donation to Hong Kong Adventist Hospital Foundation and Urban Climbing 300M+ organised by Ignite Community Services. We also participated in construction industry-wide events, including the “Construction Industry Virtual Happy Run 2021” and the “Construction Industry Caring Campaign – Fight against Novel Coronavirus”, to promote physical and mental wellness within the industry and to combat the spread of COVID-19 by combined industry effort.

During the year, our charitable and other donations in support of community welfare, environmental protection and promotion of health amounted to approximately HK\$546,000.

此外，集團亦向香港大學的其中一個BIM研究計劃贊助了2,500,000港元，並贊助了香港珠海學院「CHARCH畢業展2020」，以及參加了「大華銀行－科大商界實習計劃2020」分享會，利用我們的專業知識及資源，培育業界未來人才。

慈善公益

集團支持了許多慈善活動。我們向港安醫院慈善基金以及Ignite Community Services舉辦的「城市攀登300+」活動提供贊助及捐款。我們亦參加了建造業界的「建造業線上開心跑2021」及「建造業抗疫關愛行動」，於業內推廣身心健康，並透過行業的共同努力，同心對抗2019冠狀病毒病。

年內，我們用於支援社區福利、環保和推廣健康資訊的慈善捐款及其他捐款合共約546,000港元。



The Group actively took part in industry charity events, such as “Construction Industry Virtual Happy Run 2021”. 集團積極參與業界舉行的慈善活動，如「建造業線上開心跑2021」。

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

SPOTLIGHT 焦點

CARE FOR THE COMMUNITY DURING COVID-19

We have established a long-term partnership with Neighbourhood Advice Action Council and have organised caring activities for the elderly since 2012. Amid the pandemic situation, we arranged caring calls to the elderly and small-scale elderly visits on 21 September and 24 September 2020 respectively to distribute anti-coronavirus packs containing surgical masks and cleaning supplies to show warmth and care to single elderly households in the Tuen Mun District.

關愛社區 攜手度過疫情

我們自二零一二年起與鄰舍輔導會建立合作關係，多年來一直合作無間，合辦多個長者義工服務活動。在疫症爆發期間，我們分別於二零二零年九月二十一日及二十四日向屯門區獨居長者進行電話慰問，及於安排部分義工上門探訪該區長者，並向他們送上防疫包（內有醫療口罩及清潔用品等），為他們送出溫暖和關心。



SPOTLIGHT 焦點

EXCELLENCE IN CONSTRUCTION INDUSTRY VOLUNTEERING COLLABORATION

The Group together with Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre received Excellence in Construction Industry Volunteering Collaboration - Bronze Award in the Construction Industry Sports and Volunteering Programme organised by the Construction Industry Council on 15 November 2020. In addition, our initiative in organising carpentry workshops with young talents at Chu Hai College of Higher Education through utilisation of building materials from our construction sites benefited more than 10 ethnic minority underprivileged families and encouraged social integration.

榮獲「優秀社福機構協作」獎項

於二零二零年十一月十五日，集團與香港聖公會麥理浩夫人中心於由建造業議會舉辦的「建造業運動及義工計劃」獲得「優秀社福機構協作」銅獎。我們贊助香港珠海學院建築系學生透過家具工作坊，並利用我們旗下建築工地的建築物料設計家具，惠及逾10個弱勢及少數族裔家庭，有助促進社會共融。



CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Quality Management Awards 品質管理獎項

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
Quality Building Award 2020 優質建築大獎2020	Merit Award Hong Kong Building (Renovation/Revitalisation) 優異獎 香港建築項目 (翻新及活化)	The Mills 南豐紗廠	The Organising Committee of Quality Building Award 優質建築大獎籌備委員會
	Finalist Award Hong Kong Building (Renovation/Revitalisation) 入圍獎 香港建築項目 (翻新及活化)	The Hong Kong Jockey Club University of Chicago Academic Complex The University of Chicago Francis and Rose Yuen Campus in Hong Kong 香港賽馬會芝加哥大學教育綜合大樓 芝加哥大學袁天凡、慧敏校園	
HKIBIM Awards 2020 HKIBIM年度大獎2020	Bronze Award Government Projects Category 銅獎 政府項目組別	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital, Phase 1 瑪麗醫院第一期重建項目設計與建造	Hong Kong Institute of Building Information Modelling 香港建築信息模擬學會
	Merit Award Government Projects Category 優異獎 政府項目組別	Public Rental Housing Development at Queen's Hill Site 1 Phase 2, 4 & 5 and Portion of Phase 6 cum Alteration and Addition Works at Ching Ho Estate 皇后山一號地盤 (第二期、第四期、第五期及第六期部分地盤) 公共租住房屋發展計劃建築工程暨清河邨改動及加建工程	
Project Management Achievement Awards 2019 項目管理大獎2019	Winner Construction / Engineering Category 大獎 建造/ 工程組別	THE 13 十三第酒店	Hong Kong Institute of Project Management 香港項目管理學會
	Winner Community Service Category 大獎 社區服務組別	The Hong Kong Jockey Club University of Chicago Academic Complex The University of Chicago Francis and Rose Yuen Campus in Hong Kong 香港賽馬會芝加哥大學教育綜合大樓 芝加哥大學袁天凡、慧敏校園	

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Quality Management Awards (Continued) 品質管理獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
2019 Asia Pacific Project Management Awards 2019年度亞太項目管理大獎	Winner Community Service Category 大獎 社區服務組別	The Hong Kong Jockey Club University of Chicago Academic Complex The University of Chicago Francis and Rose Yuen Campus in Hong Kong 香港賽馬會芝加哥大學教育綜合大樓 芝加哥大學袁天凡·慧敏校園	Asia Pacific Federation of Project Management 亞太項目管理聯盟
Project Management Achievement Awards 2018 項目管理大獎 2018	Winner Construction/ Engineering Category 大獎 建造/ 工程組別 Project of the Year 年度項目大獎	The Mills 南豐紗廠	Hong Kong Institute of Project Management 香港項目管理學會
2018 Asia Pacific Project Management Awards 2018年度亞太項目管理大獎	Winner Community Service 大獎 社區服務組別	The Mills 南豐紗廠	Asia Pacific Federation of Project Management 亞太項目管理聯盟
Construction Manager of the Year Awards (CMYA) 2018 in Hong Kong 香港傑出建造經理 2018年度選舉	Bronze Award Construction Manager of the Year, Heritage Conservation Category 銅獎 香港傑出建造經理—文物保育組別	The Mills 南豐紗廠	The Chartered Institute of Building (Hong Kong) 英國特許建造學會 (香港)



CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Health and Safety Awards (Continued) 健康及安全獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
Innovative Safety Initiative Award 2020 2020創意工程安全獎金獎	Gold Award Health and Welfare Category (Health and Welfare_QMH) 金獎 健康與福利類別 (Health and Welfare_QMH)	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital (Phase 1) – Main Works 設計及建造香港薄扶林道瑪麗 醫院重建工程第一期—主要工程	Development Bureau / Construction Industry Council / Hong Kong Construction Association 發展局、建造業議會 及香港建造商會
	Merit Award Safety Operation Device Category (Safety Operational Devices_ QMH) 優異獎 安全運作設施類別 (Safety Operational Devices_ QMH)		
	Silver Award Safety Management System, Training & Promotion Category (Safety Management System, Training and Promotion_QMH) 銀獎 安全管理制度·培訓與宣傳類別 (Safety Management System, Training and Promotion_QMH)		
	Merit Award Safety Operation Device Category (Intelligent Door Alarm) 優異獎 安全運作設施類別 (電箱—智能警報器)	Proposed Residential Development at NKIL 6562, Kai Tak, Kowloon 啟德NKIL 6562住宅項目總承包 合約工程	
	Silver Award Safety Management System, Training & Promotion Category (SMART CONSTRUCTION - Safety Training Complex) 銀獎 安全管理制度·培訓與宣傳類別 (智能建築安全訓練綜合中心)	Lamma Power Station Extension Civil and Building Works for Unit 11 (Contract no. 17/8002) 南丫發電廠擴建部份11號發電 機組土建及大樓工程 (合約編號: 17/8002)	
	Merit Award Health and Welfare Category (SMART CONSTRUCTION - Health and Welfare) 優異獎 健康與福利類別 (智能建築—健康及福利)		

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Health and Safety Awards (Continued) 健康及安全獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
	Merit Award Safety Management System, Training & Promotion Category (Mobile Safety Training Information) 優異獎 安全管理制度·培訓與宣傳類別 (安全訓練的流動資訊平台)	Subsidised Sale Flats Development at Tung Chung Area 27 東涌第27區資助出售房屋發展 計劃建築工程	
	Merit Award Safety Operation Device Category (Safety Alarm and Traceable Device for Distribution Board) 優異獎 安全運作設施類別 (配電箱安全警報及智能鎖追縱 裝置)	Central Kowloon Route - Kai Tak East 中九龍幹線—啟德東工程	
Site Safety Gathering 2019 工地齊FUN享2019	Best Model Frontline Safety Personnel 最佳模範前線安全人員	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital (Phase 1) – Main Works 設計及建造香港薄扶林道瑪麗 醫院重建工程第一期—主要工程	Development Bureau / Construction Industry Council 發展局及建造業議會
26th Considerate Contractors Site Award Scheme 第26屆公德地盤嘉許 計劃	Silver Award Considerate Contractors Site Award Non-Public Works - New Works (Group A) 銀獎 公德地盤獎 非工務工程—新建工程 (A組)	Lamma Power Station Extension Civil and Building Works for Unit 11 (Contract no. 17/8002) 南丫發電廠擴建部份11號發電 機組土建及大樓工程 (合約編號: 17/8002)	Development Bureau / Construction Industry Council / Hong Kong Construction Association 發展局、建造業議會 及香港建造商會
	Silver Award Considerate Contractors Site Award Public Works - New Works 銀獎 公德地盤獎 工務工程—新建工程	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital (Phase 1) – Main Works 設計及建造香港薄扶林道瑪麗 醫院重建工程第一期—主要工程	
3rd Quarter 2020 Site Safety Award 2020年第三季工地安 全獎	3rd Quarter 2020 Site Safety Award 2020年第三季工地安全獎	Design and Build of Hong Kong International Airport Multipurpose Building in Remaining Midfield Area (Contract C19W05) 香港國際機場中場客運廊區多 用途大樓設計及建造工程 (合約 C19W05)	Airport Authority Capital Works Construction Department 機場管理局—基本工 程建設部

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Health and Safety Awards (Continued) 健康及安全獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
Construction Safety Promotional Campaign 2020 建造業安全推廣活動 2020	Merit Outstanding Power Operated Elevating Platform Worker in Occupational Safety and Health 優異獎 職安健模範動力操作升降台操作員	Subsidised Sale Flats Development at Tung Chung Area 27 東涌第27區資助出售房屋發展計劃建築工程	Occupational Safety and Health Council / Labour Department 職業安全健康局及勞工處
	Merit Outstanding Metal Scaffolder in Occupational Safety and Health 優異獎 職安健模範金屬棚架工	Proposed Residential Development at NKIL 6562, Kai Tak, Kowloon 啟德NKIL 6562住宅項目總承包合約工程	
	Merit Outstanding Bamboo Scaffolder in Occupational Safety and Health 優異獎 職安健模範竹棚工	Construction of Public Rental Housing Development of Choi Fook Estate Phase 3 and Sports Centre, Kwun Tong 觀塘彩福邨第三期公共房屋及彩榮路體育館發展計劃地盤	
Best Safety Enhancement Program for Working at Height 最佳高處工作安全改善計劃	Merit 優異獎	Construction of Public Rental Housing Development of Choi Fook Estate Phase 3 and Sports Centre, Kwun Tong 觀塘彩福邨第三期公共房屋及彩榮路體育館發展計劃地盤	Occupational Safety and Health Council / Labour Department 職業安全健康局及勞工處
Lifting Safety Promotional Campaign 吊運安全推廣活動	Gold Award Innovative Enhancement for Lifting Safety (Anti Collision and Operator Monitoring System) 金獎 創新改善吊運安全獎 (防撞及機手監察系統)	Central Kowloon Route - Kai Tak East 中九龍幹線—啟德東工程	Development Bureau / Construction Industry Council 發展局及建造業議會
	Merit Award Lifting Team (Central Kowloon Route - Kai Tak East) 優異獎 吊運團隊獎 (中九龍幹線—啟德東段)		

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Health and Safety Awards (Continued) 健康及安全獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
HKCA Safety Awards 2019 香港建造商會建造安全大獎2019	HKCA Proactive Safety Contractor Award For the Year 積極推動安全承建商獎	Paul Y. Construction Company, Limited 保華建築有限公司	Hong Kong Construction Association 香港建造商會
		Paul Y. Construction & Engineering Co. Ltd. 保華建築工程有限公司	
		Paul Y. Foundation Limited 保華地基有限公司	
		Paul Y. General Contractors Limited 保華建築營造有限公司	
	HKCA Safe Supervisor Award 香港建造商會安全監工	HKSTP IE 2.0 Project A at Tseung Kwan O Industrial Estate 將軍澳工業邨香港科技園IE 2.0 項目A	
	HKCA Safe Person-in-Charge Award 香港建造商會安全主管	Main Contract Works for Proposed Hotel Development at 239-243 Jaffe Road, Wan Chai 灣仔謝斐道239至243號酒店發 展項目總承包合約工程	
		Foundation, ELS, Pile Cap and Site Formation Works for Yau Tong Ventilation Building Property Development at NKIL 6602, Ko Chiu Road, Yau Tong 油塘通風樓物業發展項目新九 龍內地段第6602號地基、挖掘 及側向支撐、樁帽及地盤平整工 程	
		Construction of Subsidised Sale Flats Development at Tseung Kwan O Area 65C2 Phases 1 and 2 將軍澳第65C2區資助出售房屋 發展計劃第一和第二期建築工 程	

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Health and Safety Awards (Continued) 健康及安全獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
Construction Industry Safety Award Scheme 2019/2020 建造業安全獎勵計劃 2019/2020	Gold Award Safety Team 金獎 安全隊伍	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital (Phase 1) – Main Works 設計及建造香港薄扶林道瑪麗醫院重建工程第一期—主要工程	Labour Department / Occupational Safety and Health Council / Development Bureau / Hong Kong Housing Authority 勞工處、職業安全健康局、發展局及香港房屋委員會
	Meritorious Award Building Sites (Public Sector) 優異獎 樓宇建造地盤(公營合約)	Subsidised Sale Flats Development at Tung Chung Area 27 東涌第27區資助出售房屋發展計劃建築工程	
	Certificate of Good Performance Building Sites (Public Sector) 良好表現證書 樓宇建造地盤(公營合約)	Central Kowloon Route - Kai Tak East 中九龍幹線—啟德東工程	
	Certificate of Good Performance Safety Teams 良好表現證書 安全隊伍		
	Safe Worker 安全工友	Paul Y. General Contractors Limited 保華建築營造有限公司	
Occupational Health Award 2019-20 職業健康大獎 2019-20	Joyful @ Healthy Workplace Best Practices Award (Enterprise / Organisation Category) (Outstanding Award) 好心情 @ 健康工作間大獎(企業 / 機構組) (傑出機構大獎)	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital (Phase 1) – Main Works 設計及建造香港薄扶林道瑪麗醫院重建工程第一期—主要工程	Occupational Safety and Health Council 職業安全健康局
	Prevention of Pneumoconiosis Best Practices Award (Excellence Award) 預防肺塵埃沉着病大獎 (卓越表現大獎)		
	Prevention of Pneumoconiosis Best Practices Award (Innovative Improvement Measures Award) 預防肺塵埃沉着病大獎 (創意改善措施大獎)		

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Health and Safety Awards (Continued) 健康及安全獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
Occupational Health Award 2019-20 職業健康大獎 2019-20	Hearing Conservation Best Practices Award (Excellence Award) 聽覺保護大獎 (卓越表現大獎)	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital (Phase 1) – Main Works 設計及建造香港薄扶林道瑪麗醫院重建工程第一期—主要工程	Occupational Safety and Health Council 職業安全健康局
	Hearing Conservation Best Practice Award (Innovative Improvement Measures Award) 聽覺保護大獎 (創意改善措施大獎)		
Safety Girls 2020	Champion & Online Popularity Award 冠軍及網上人氣大獎	Paul Y. Builders Limited 保華建造有限公司	Construction Industry Council 建造業議會



Green Awards 環保獎項

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
2019 Green Contractor 環保承建商2019	Gold Award Green Contractor 金獎 環保承建商	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital (Phase 1) – Main Works 設計及建造香港薄扶林道瑪麗醫院重建工程第一期—主要工程	Architectural Services Department 建築署
HKCA Hong Kong Construction Environmental Awards 香港建造商會香港建築環保大獎	Environmental Merit Award 環保優異獎	Paul Y. General Contractors Limited 保華建築營造有限公司 Paul Y. Construction Company, Limited 保華建築有限公司	Hong Kong Construction Association 香港建造商會

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Green Awards (Continued) 環保獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
26th Considerate Contractors Site Award Scheme 第26屆公德地盤嘉許計劃	Bronze Award Non-Public Works - Outstanding Environmental Management & Performance Award 銅獎 非工務工程—傑出環保管理獎	Lamma Power Station Extension Civil and Building Works for Unit 11 (Contract no. 17/8002) 南丫發電廠擴建部份11號發電機組土建及大樓工程 (合約編號: 17/8002)	Development Bureau / Construction Industry Council 發展局及建造業議會
	Bronze Award Public Works - Outstanding Environmental Management & Performance Award 銅獎 工務工程—傑出環境管理獎	Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital (Phase 1) – Main Works 設計及建造香港薄扶林道瑪麗醫院重建工程第一期—主要工程	
Hong Kong Awards for Environmental Excellence 香港環境卓越大獎	Certificate of Merit 優異獎	Public Rental Housing Development at Queen's Hill Site 1 Phase 2, 4 & 5 and Portion of Phase 6 cum Alteration and Addition Works at Ching Ho Estate 皇后山一號地盤 (第二期、第四期、第五期及第六期部分地盤) 公共租住房屋發展計劃建築工程暨清河邨改動及加建工程	Environmental Campaign Committee 環境運動委員會
Hong Kong Green Organisation Certification 香港綠色機構認證	Basic Level Wastewi\$e Certificate 基礎級別 減廢證書	Public Rental Housing Development at Queen's Hill Site 1 Phase 2, 4 & 5 and Portion of Phase 6 cum Alteration and Addition Works at Ching Ho Estate 皇后山一號地盤 (第二期、第四期、第五期及第六期部分地盤) 公共租住房屋發展計劃建築工程暨清河邨改動及加建工程 Proposed Residential Development Project at 8 Muk Tai Street, Kai Tak Aera 啟德沐泰街8號私人發展項目	Environmental Campaign Committee 環境運動委員會



CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Corporate and Community Awards 企業及社區服務獎項

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
Privacy-Friendly Awards 2021 私隱之友嘉許獎2021	Gold Certificate 金獎狀	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	Office of the Privacy Commissioner for Personal Data 香港個人資料私隱專員公署
Caring Company 2020/21 2020/21年度「商界展關懷」	Caring Company Logo 商界展關懷標誌	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	The Hong Kong Council of Social Service 香港社會服務聯會
Best HR Award 2020	Platinum Award Best Employee Health & Safety Programme Award 鉑金獎 最佳員工健康及安全計劃大獎	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	CTgoodjobs
The Youth Employment and Training Programme (YETP) 展翅青見計劃	The Most Improved Trainee 2020 展翅青見超新星2020	Paul Y. Engineering Group 保華建業集團	Labour Department 勞工處
2020-22 Social Capital Builder Awards 2020-22年度社會資本動力獎	Social Capital Builder Logo Award 社會資本動力標誌獎	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	Labour and Welfare Bureau/ Community Investment and Inclusion Fund 勞工及福利局及社區投資共享基金
Hong Kong's Most Outstanding Services Awards 2020 香港最優秀服務大獎2020	Hong Kong's Most Outstanding Services Awards 香港最優秀服務大獎	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	CORPHUB
Construction Industry Volunteer Award Scheme 2020 建造業義工獎勵計劃2020	Bronze Award Excellence in Construction Industry Volunteering Collaboration 銅獎 評審嘉許—優秀社福機構協作	Paul Y. Engineering Group Limited / HKSJK Lady MacLehose Centre 保華建業集團有限公司及香港聖公會麥理浩夫人中心	Construction Industrial Council 建造業議會
Partner Employer Award 2020/21 友商有良嘉許計劃2020/21	Outstanding Enterprise 卓越企業 Partner Employer Award 5 Years Logo 友商有良5+標誌	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	The Hong Kong General Chamber of Small and Medium Business 香港中小型企業總商會

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT

企業社會責任報告

Corporate and Community Awards (Continued) 企業及社區服務獎項 (續)

Scheme 計劃	Award 獎項	Awardee 得獎單位	Organiser 主辦單位
The Asset Triple A Treasury, Trade, SSC and Risk Management Awards 2020	Best Trade Finance Solution	Paul Y. Engineering Group 保華建業集團	The Asset 財資雜誌
Good Employer Charter 2020 好僱主約章2020	Certificate of Good Employer Charter 好僱主約章證書	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	Labour Department 勞工處
Happiness-at-Work Promotional Scheme 2020 「開心工作間」推廣計劃2020	Happy Company Label 「開心企業」標誌	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	Promoting Happiness Index Foundation/ Hong Kong Productivity Council 香港提升快樂指數基金及香港生產力促進局
ERB Manpower Developer Award Scheme 2019-20 2019-20年度ERB人才企業嘉許計劃	Manpower Developer 人才企業	Paul Y. Engineering Group Limited 保華建業集團有限公司	Employees Retraining Board 僱員再培訓局
The Outstanding Apprentice Award Scheme 傑出學徒獎勵計劃	Merit Apprentice 優異學徒	Paul Y. Management Limited 保華管理有限公司	Vocational Training Council 職業訓練局

